

**LES ARSENAUX EN FÊTE**  
**SION AOÛT — SEPTEMBRE**

**DAS KULTURZENTRUM**  
**LES ARSENAUX FEIERT**  
**SITTEN AUGUST — SEPTEMBER**



La Médiathèque Valais – Sion  
*Die Mediathek Wallis – Sitten*

Les Archives de l'État du Valais  
*Das Staatsarchiv Wallis*

Culture Valais  
*Kultur Wallis*

Le restaurant Le Trait d'union  
*Das Restaurant Le Trait d'union*

La Direction du Service de la culture  
*Die Direktion der Dienststelle für Kultur*  
[www.lesarsenaux.ch](http://www.lesarsenaux.ch)



**INVITATION**  
**EINLADUNG**

**23.08.2019**

**VERNISSAGE**  
**EXPOSITION AUSSTELLUNG**  
**GRÉGOIRE FAVRE**

 **LES**  
**ARSENAUX**

## **FR 23. AUGUST**

### **CHRONIQUES DE PRATIFORI**

Die Ausstellung *Chroniques de Pratifori* markiert den Beginn der Festlichkeiten des Kulturzentrum Les Arsenaux und dauert bis zum 24. Oktober. Diese Ausstellung konzipiert sich auf die Dokumentation des Künstlers Grégoire Favre, der während drei Jahren den Umbau der Zeughäuser ins heutige Kulturzentrum verfolgte. Sie drückt seine Arbeit durch zahlreiche Fotoprints und Videoprojektionen aus. Die Ausstellung begleitet die Veröffentlichung eines Buches, das sich dem Werk von Grégoire Favre widmet. Dieser blickt mit der unkonventionellen Sicht eines Künstlers und Forschers auf diesen besonderen Umbau.

## **EINLADUNG**

### **VERNISSAGE**

Vernissage, Ausstellung und Buch *Chroniques de Pratifori*, das dem künstlerischen Werk von Grégoire Favre über den Umbau der Zeughäuser gewidmet ist.

### **PROGRAMM**

17h ..... Begrüßung  
Offizieller Teil  
Präsentation der Ausstellung und des Buches  
durch Guillaume Favre, Valérie Roten  
und Isabelle Bagnoud Loretan  
Lieder und Gedichte

### **APERITIF**

Le Trait d'union (Erdgeschoss)

## **VE 23 AOÛT**

### **CHRONIQUES DE PRATIFORI**

L'exposition *Chroniques de Pratifori* marquera le début des festivités des Arsenaux et se prolongera jusqu'au 24 octobre. Cette exposition est conçue à partir de la documentation de l'artiste Grégoire Favre, qui, durant plus de trois ans, a suivi les travaux de transformation des anciens arsenaux en centre culturel. Elle témoigne de son travail en présentant de nombreux tirages photographiques ainsi que des projections vidéo. L'exposition accompagne la publication d'un ouvrage consacré au travail de Grégoire Favre. Avec son regard d'artiste et de chercheur, il pose un regard décalé sur un chantier pas comme les autres.

## **INVITATION**

### **VERNISSAGE**

Vernissage de l'exposition et du livre *Chroniques de Pratifori* consacrés au travail artistique de Grégoire Favre sur le chantier de transformation des anciens arsenaux.

### **PROGRAMME**

17h ..... Accueil  
Partie officielle  
Présentation de l'exposition et du livre  
par Guillaume Favre, Valérie Roten  
et Isabelle Bagnoud Loretan  
Chant et poésie

### **APÉRITIF**

Le Trait d'union (rez-de-chaussée)